

## BILJEŠKA O AUTORICI

Marija Vrban rođena je 1939. godine u Peterancu. Osnovnu školu pohađala je u rodnom mjestu, a gimnaziju je završila 1958. godine u Koprivnici. Nakon studija engleskog i talijanskog jezika na Filozofskom fakultetu u Zagrebu, diplomirala je na odsjeku Anglistike 1964. godine. Na istom je Fakultetu završila poslije diplomski studij lingvistike, izradila magistarski rad "Engleski element u talijanskom jeziku" i 1972. godine stekla akademski stupanj magistra iz područja lingvistike s osobitim obzirom na engleski jezik.

1964. godine počela je raditi kao prevoditelj u tvornici "Rade Končar". Čitav radni vijek provela je u istoj tvrtki prevodeći stručne tekstove, i to najviše s hrvatskog na engleski jezik. U mirovinu je otišla 1998. godine iz "Končara - Inženjeringa za energetiku i transport".

Osim redovitog prevodenja na radnom mjestu, radila je i na prijevodima prospekata Končarevih proizvoda, godišnjih izvješća kompanije, Tehničkog priručnika (drugog izdanja na engleskom jeziku, dovršenog u prosincu 1984. godine). Za stručnjake Elektrotehničkog instituta prevodila je referate i znanstvene članke za simpozije i za objavljivanje u stranim časopisima. Suradivala je s mnogim tvornicama Končara (Tvornicom transformatora, Tvornicom generatora i motora, INEM-om, Tvornicom lokomotiva i dr.). Prevodila je konsekutivno na pregovorima i sastancima sa strankama te na sjednicama nadzornog odbora poduzeća.

Kao dugogodišnji član Hrvatskog društva znanstvenih i tehničkih prevoditelja radila je na prijevodima za razne tvrtke, projektne urede i ustanove.